

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT**  
**N° 04/AONO/ADC/CIPM/2021 DU 07/06/2021**

**RELATIF A L'ENTRETIEN MENAGER DE L'AEROGARE PASSAGERS DE  
L'AEROPORT INTERNATIONAL DE DOUALA.**

**Financement :** SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A.

**Imputation :** BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A, Exercice 2021, Ligne 62412000.

**1. Objet de l'Appel d'Offres**

Dans le cadre de l'exécution de son plan d'actions pour l'année en cours, le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Maître d'Ouvrage, lance un appel d'offres national ouvert, relatif à l'entretien ménager de l'aérogare passagers de l'Aéroport International de Douala.

**2. Consistance des prestations**

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent en :

- Le nettoyage et l'entretien des sols ;
- Le nettoyage et l'entretien des murs ;
- Le nettoyage et l'entretien de l'ensemble des baies vitrées et vitrerie persienne sur les deux faces ;
- Le nettoyage des enseignes lumineuses ;
- Le nettoyage et l'entretien des passerelles télescopiques ;
- Le nettoyage et l'entretien des terrasses, esplanades et parking automobiles plein air ;
- Le nettoyage et l'entretien des rideaux, tissus, mobiliers de bureaux, etc...

Les détails sont contenus dans les Termes de Référence (pièce n° 5 du DAO) et le devis quantitatif et estimatif.

**3. Délai d'exécution**

La durée d'exécution des prestations est de **vingt-quatre (24) mois**, dont une tranche ferme de douze (12) mois et une tranche conditionnelle de douze (12) mois.

**4. Allotissement**

Les prestations ne sont pas subdivisées en un lot.

**5. Participation et origine**

La participation au présent appel d'offres est ouverte à égalité de conditions aux entreprises ayant leur siège social en République du Cameroun, et spécialisées dans le domaine du nettoyage professionnel et de l'entretien des grandes surfaces (supérieures à 15 000 m<sup>2</sup>).

**6. Coût prévisionnel**

Le coût prévisionnel à l'issue des études préalables est d'environ cent millions (100 000 000) F CFA TTC par an.

**7. Financement**

Les prestations objet du présent appel d'offres seront financés par le budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Exercice 2021, Ligne 62412000.

**8. Cautionnement provisoire**

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire de premier ordre ou une compagnie d'assurance, agréé par le ministère en charge des Finances, d'un montant de **deux millions (2 000 000) F CFA.** ↗

## **9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Cellule des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, porte 0104, Tél. 222 23 36 02, postes 359/335, dès publication du présent avis.

## **10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Cellule des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. 222 23 36 02, postes 359/335, dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **quatre-vingt mille (80 000) Francs CFA** dans le compte intitulé « CAS – ARMP », ouvert dans les agences BICEC : (Yaoundé-Agence centrale, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua et Maroua).

## **11. Visite du site**

Pour une meilleure appréciation des prestations à réaliser, il est prévu une visite guidée du site à l'attention des soumissionnaires le **26/05/2021** à partir de **11 heures**, le point de rencontre est le secrétariat du Directeur de l'Aéroport International de Douala.

## **12. Remise des offres**

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) **original et six (06) copies** marqués comme tels, devra parvenir à la Cellule des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, au plus tard le **07/06/2021** à **14 heures** et devra porter la mention :

**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 04/AONO/ADC/CIPM/2021 DU 07/06/2021  
RELATIF A L'ENTRETIEN MENAGER DE L'AEROGARE PASSAGERS DE  
L'AEROPORT INTERNATIONAL DE DOUALA.  
« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».**

## **13. Recevabilités des offres**

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance, agréée par le Ministère chargé des Finances.

## **14. Ouverture des plis**

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le **07/06/2021** à **15 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., siégeant dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen, porte 1103.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier dont elle a la charge.

## **15. Evaluation des offres**

### **15.1 Critères éliminatoires**

- a) Dossier administratif incomplet (confère RPAO, enveloppe administrative page 31) ;
- b) Dossier financier incomplet (confère RPAO, enveloppe administrative page 32) ;
- c) Absence de déclaration sur l'honneur de non abandon de marché au cours des trois (03) dernières années et de non appartenance à la liste des entreprises défilantes (document à joindre dans le dossier administratif) ;
- d) Une note technique inférieure à dix-sept (17) oui pour l'ensemble des critères essentiels ;
- e) Production d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ; ↴

- f) Absence de preuve de détention d'une autolaveuse autoportée en possession ou en location ;
- g) Refus du soumissionnaire d'accepter les corrections arithmétiques de son offre financière ;
- h) Absence de police d'assurance Responsabilité Civile Chef d'entreprise ;
- i) Antécédents avec ADC S.A dans l'exécution de marchés antérieurs.

#### 15.2 Critères essentiels

- |   |         |
|---|---------|
| 1) Références en prestations similaires :         | oui/non |
| 2) Moyens matériels :                             | oui/non |
| 3) Qualité du personnel :                         | oui/non |
| 4) Note méthodologique :                          | oui/non |
| 5) Capacité financière :                          | oui/non |
| 6) Attestation de visite de site                  | oui/non |
| 7) Preuves d'acceptation des conditions du marché | oui/non |
| 8) Présentation de l'offre :                      | oui/non |

#### 16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une durée de **soixante (60) jours** à partir de la date limite fixée pour leur remise.

#### 17. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

#### 18. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction de la Maintenance de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Tél. 222 23 36 02, postes 298/414.

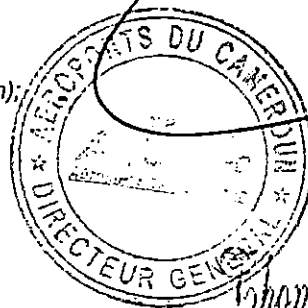
Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS aux numéros suivants :

- MINMAP : 673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;
- CONAC : 222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;
- Numéro vert CONAC : 1517.

Yaoundé, le 04 MAY 2021  
LE DIRECTEUR GENERAL,

#### Ampliations

- MINMAP (pour information) ;
- ARMP (pour information) ;
- Conseil d'Administration (pour information) ;
- Président CIPM (pour information) ;
- DM (pour information) ;
- DX.DLA (pour affichage) ;
- Cellule des marchés (pour archivage) ;
- Service courrier (pour affichage) ;
- Site internet ADC SA (www.adcsa.aero).



*Thomas Owona Assouma*

## OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS

No. 04/AONO/ADC/CIPM/2021 OF 06/06/2021

### FOR THE HOUSEHOLD MAINTENANCE OF THE PASSENGER TERMINAL OF DOUALA INTERNATIONAL AIRPORT

Financing: AEROPORTS DU CAMEROUN S.A.

Budget Head: BUDGET OF AEROPORTS DU CAMEROUN 2021 Financial Year, Budget Line 62412000.

#### 1. Purpose of the Call for Tenders

Within the framework of his action plan for the current year, the Director General of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, Contracting Authority, hereby launches an open national call for tenders for the household maintenance of the passenger terminal of Douala International Airport.

#### 2. Nature of Services

The works under this call for tenders shall mainly comprise:

- Cleaning and maintenance of floors;
- Cleaning and maintenance of walls
- Cleaning and maintenance of all bay windows and glazing louvers on both faces;
- Cleaning of lighted signs;
- Cleaning and maintenance of telescopic bridges;
- Cleaning and maintenance of roof-terraces esplanade and open air park
- cleaning and maintenance of curtains, fabrics, office equipment, etc.

Details are contained in the Terms of Reference (piece n° 5 of DAO) and the bill of quantities and cost estimate.

**Note:** Toilets in the passenger terminal are not part of this call for tenders.

#### 3. Execution Deadline

The deadline for the provision of services shall be **twenty-four (24) months**. Including a firm part of twelve (12) months and a conditional part of twelve (12).

#### 4. Allotment

The services shall be made up of a single lot.

#### 5. Participation and Origin

Participation in this call for tenders is open, on equal conditions, to companies with headquarters in the Republic of Cameroon, specialized in the field of professional cleaning and household maintenance of large surface areas (more than 15,000 m<sup>2</sup>).

#### 6. Estimated Cost

The estimated costs after preliminarily studies is about **one hundred million (100,000,000) CFAF** ATI per year.

#### 7. Financing

The works under this call for tenders shall be financed by the budget of *Aéroports Du Cameroun S.A.* 2021 financial year, Line: 62412000.

#### 8. Provisional Guarantee (Bid Bond)

Each bidder shall attach to his administrative documents a bid bond issued by a first rate banking institution or insurance company, approved by the Ministry in charge of Finance, of an amount of **Two million (2,000,000) F CFA**; ⚡

## 9. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the Contract Unit of *Aéroports Du Cameroun S.A*, located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport, door 0104, Tel. 222 23 36 02, Extension 335/359, upon publication of this notice.

## 10. Acquisition of Tender File

The Tender File may be the Contract Unit of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, door 0104, Telephone: 222 23 36 02, door 0104, Extensions 359/335, upon publication of this call for tenders, against presentation of a receipt attesting to the payment of a non-refundable sum of **eighty thousand (80,000) CFAF**, in the account referred to as "CAS – ARMP" opened in BICEC branches: (Yaoundé-Central Branch, Douala-Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua and Maroua).

## 11. Site Visit

For a better appraisal of the work to be performed, a guided tour shall be organized for bidders on **26/05/2021** as from 11 am, and the meeting point shall be the secretariat of the Director of Douala International Airport.

## 12. Submission of Bids

Bids drafted in English or French, in **seven (7) copies**, including the original copy and **six (6) copies** labelled as such, shall be submitted under sealed envelopes, under pain of rejection, to the **Contract Unit of *Aéroports Du Cameroun S.A***, door 0104, no later than **07/06/2021 at 02 pm**, and shall be labelled as follows:

**"OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS  
No. 04/AONO/ADC/CIPM/2021 OF 06/06/2021  
FOR THE HOUSEHOLD MAINTENANCE OF THE PASSENGER TERMINAL OF DOUALA  
INTERNATIONAL AIRPORT**

***To be opened only during the tender opening session".***

## 13. Admissibility of Bids

Under pain of rejection, other required administrative documents must be produced in original copies or in copies certified true by the issuing service or a competent administrative authority, in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Call for Tenders.

They must be dated less than three (03) months old preceding the original submission date or they must have been issued before the date of signature of the tender notice.

Any incomplete tender that does not comply with the specifications of the Tender File shall be declared inadmissible. Especially, the absence of the bid bond issued by a first rate banking institution or insurance company approved by the Ministry in charge of Finance.

## 14. Opening of bids

The opening of administrative, technical and financial bids shall take place on **07/06/2021 at 03:00pm**, by the Internal Tenders Board of *Aéroports Du Cameroun S.A.*, in the Board Office located at the Yaoundé-Nsimalen Passenger Terminal.

Only bidders may take part in this session or they may be represented by a duly mandated person of their choice with a sound knowledge of their file.

## 15. Evaluation of Bids

### 15.1 Eliminary Criteria

- a) Incomplete administrative file (confer RPAO, administrative envelope, Page 31);
- b) Incomplete financial file (confer RPAO, financial envelope, Page 32);
- c) Absence of declaration on honour of non-abandonment of contract for the past three (03) years and not figuring on the failure list of companies (document to be attached in the administrative file);
- d) A technical mark less than seventeen (17) for all essential criteria;
- e) Production of a falsified document or false declaration;
- f) Absence of proof of possession of a self-propelled scrubber;
- g) Bidder's refusal to accept arithmetical correction of his financial bid;

- h) Absence of a Corporate Civil Liability insurance policy;
- i) Previous history with ADC S.A in the performance of contracts.

**15.1 Essential criteria**

- 1) References in similar services: **Yes/No;**
- 2) Material resources: **Yes/No;**
- 3) Quality of staff: **Yes/No;**
- 4) Methodological mark: **Yes/No;**
- 5) Financial capacity: **Yes/No;**
- 6) Site visit certificate **Yes/No;**
- 7) Evidence of acceptance of contract conditions: **Yes/No;**
- 8) Bid presentation: **Yes/No.**

**16. Bid Validity Duration**

Bidders shall be bound by their bids for a period of **sixty (60) days**, with effect from the deadline determined for the submission of bids.

**17. Contract Award**

The contract shall be awarded to the bidder who has submitted the lowest financial bid and who meets the required administrative and technical capacities.

**18. Additional Information**

Any additional technical information may be obtained, during working hours, from the Technical Department of *Aéroports Du Cameroun* S.A. located at the Yaoundé-Nsimalen International Airport Tel: **222 23 36 02 Extension 298/414.**

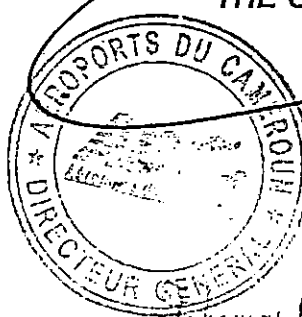
For any act of corruption, please call or send an SMS to the following numbers:

- MINMAP : **673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;**
- CONAC : **222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;**
- Toll-free number CONAC: **1517.**

**Copies:**

- MINMAP
- ADC Board of Directors;
- ARMP;
- CIPM Chairman (for information) ;
- DP (for information) ;
- DX.DLA (for posting);
- Contract Unit (for filing) ;
- Mail Service (for posting) ;
- ADC SA web site ([www.adcsa.aero](http://www.adcsa.aero)).

Yaoundé, 04 MAY 2021  
**THE GENERAL MANAGER**



*Thomas Owona Assoutou*